

Rencontres de Radios Transfrontalières: un atelier de partage d'expériences

L'objectif de l'atelier de Perpignan est d'inviter des diffuseurs (directeurs d'antenne, journalistes ...), travaillant dans des radios associatives ou communautaires, diffusant dans des langues minoritaires ou régionales, à partager leurs expériences de programmation pour et par des minorités ayant des liens avec d'autres communautés minoritaires à l'étranger.

La plupart de ceux qui ont participé au programme de recherche TRE sont issus des minorités ethniques, linguistiques ou sont des migrants qui utilisent leur langue maternelle pour être en relation avec des communautés similaires ou d'origine au-delà des frontières. Mais il peut s'agir aussi de liens qui se tissent entre des groupes minoritaires culturels et sociaux (Art Radio, programmes LGBT, via des genres musicaux) et, compte tenu de leur manque de représentation dans la radiodiffusion traditionnelle, les radios pour les femmes par exemple peuvent être également appréhendées comme s'adressant à une «minorité sociale».

L'atelier est dirigé par un membre de l'équipe de Transnational Radio Encounters (TRE). Cette séance est dans la continuité d'une recherche entamée au Royaume Uni. Des ateliers similaires ont abordé les points suivants :

- A quoi ce type de radio ressemble ?
- Comment la langue est-elle utilisée pour dépasser les frontières linguistiques ?
- Le programme est-il monolingue, bilingue ou multilingue ?
- Quel rôle la musique joue-t-elle ?
- Quels sont les facteurs qui encouragent ou entravent le développement de ce type de programmation ?

En plus d'offrir un espace aux radios pour partager des informations à propos des relations entre leurs dimensions transnationales et linguistiques, l'atelier présentera l'approche de « la recherche-action participative ». Les deux aspects devraient intéresser tous ceux qui étudient ou font des recherches dans le champ de la radio.

Les participants à l'atelier sont invités à partager leurs propres exemples de programmation. Les extraits ne devraient pas durer plus de 5 minutes, enregistrés sur clefs USB.

TRE est un projet qui a 3 ans, mis en place par HERA (<http://www.transnationalradio.org/>), réunissant sept partenaires (du Royaume Uni, du Danemark, d'Allemagne et de Hollande) analysant comment la radio contribue à la construction d'identités dans le cadre et à travers les frontières nationales. La plupart

des études concernent des structures radiophoniques nationales et commerciales, mais cette partie du projet (avec comme principaux chercheurs Peter Lewis et Caroline Mitchell) se focalise sur les radios communautaires ou associatives en Grande Bretagne et à travers le reste de l'Europe.

Contact: p.lewis@londonmet.ac.uk Caroline.Mitchell@sunderland.ac.uk